

**GB** **ExitPoint™ XL500**  
Through-Hole Drill Guide

**BEFORE YOU BEGIN**

THIS TOOL WORKS BY DETECTING A HIGH-POWERED MAGNET ON THE OTHER SIDE OF A WALL. IT DOES NOT DETECT STUDS, PIPES, OR ELECTRICAL WIRES. **USE OTHER TOOLS TO DETECT STUDS, PIPES, OR ELECTRICAL WIRES BEFORE DRILLING.**

- Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date, at least 3 years beyond the current date. Match the direction of the battery to the clip connector inside the battery cavity.
- Before drilling, use a Zircon® stud finder to scan for studs and other materials at several different heights on the wall and mark the location of every target indicated by the scanner. This is called "mapping the wall." Pipes and other objects will likely not give consistent readings from floor to ceiling like a stud will.
- Readings should always be consistent and repeatable.
- Materials more than 22.9 cm thick may be too thick to scan through.

**WARNING**

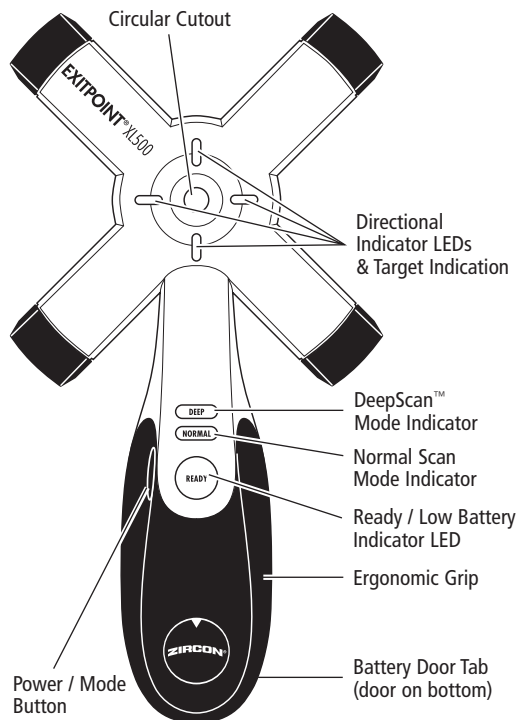
- **Do not assume there are no live electrical wires in the wall. Do not take actions that could be dangerous if the wall contains a live electrical wire. Always turn off the electrical, gas, and water supplies before penetrating a surface. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or property damage.**
- **This tool does NOT detect hidden objects behind a surface. You must use other information sources to locate, and avoid, objects behind a surface before drilling.**
- **Keep magnets away from children, pacemakers, medical, and other electronic devices.**
- **Fingers can get severely pinched between two attracting magnets.**
- **Do not dismantle magnet housings. Magnets can peel, crack, or shatter if allowed to slam together.**
- **Do not expose magnets to magnetic media and other electronics. The strong magnetic fields can damage these items.**
- **Keep magnets away from heat and fire.**

**TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS**

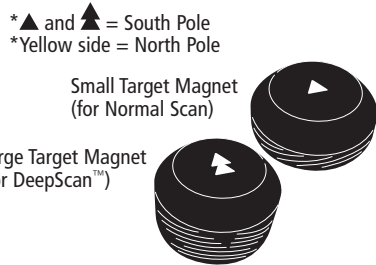
SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Receiver does not power on or powers off immediately.</li> <li>Receiver keeps recalibrating or indicating calibration error.</li> <li>Ready Indicator is red.</li> </ul>	Battery level too low for proper operation.	Replace with brand new 9V alkaline battery.
Solid red Directional Indicator LEDs flicker when Receiver is believed to be over Target Magnet.	Receiver needs to be recalibrated.	Move receiver away from suspected target location, recalibrate, then restart search for Target Magnet.
	Target Magnet is oriented with yellow side towards wall or target is too far away.	Orient Target Magnet with yellow side away from wall.
Directional Indicator LEDs continue to flicker after several recalibration attempts.	Receiver is unable to locate Target Magnet in this particular location.	Change to DeepScan™ Mode (Large Target Magnet) and rescan for Target Magnet.
Unable to locate Target Magnet.	Target magnet is oriented with yellow side facing wall.	Orient Target Magnet away from wall with yellow side facing out.
	Receiver is too close in proximity to Target Magnet.	When Receiver is too close to Target Magnet, magnetic lines wrap around magnet. Move Receiver further away from Target Magnet and rescan.
	Target Magnet distance not within scan mode specifications.	Check scan depth, Target Magnet size, and scan mode.

DISPLAY	INDICATES
Normal Scan Mode Indicator LED is illuminated.	Tool is in Normal Scan Mode. Use Small Target Magnet marked ▲.
DeepScan™ Mode Indicator LED is illuminated.	Tool is in DeepScan™ Mode. Use Large Target Magnet marked ▲.
Amber Directional Indicator LEDs flash in clockwise circular motion.	Tool is calibrating. Wait for it to finish before scanning.
All LEDs on for approximately 1 second. A short beep sounds.	Calibration is complete. Receiver is ready to scan.
Red LEDs flash.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Target Magnet detected, but not yet located.</li> <li>Detection of stray magnetic fields in DeepScan™ Mode.</li> </ul>
Red LEDs on.	Target is located.
Amber top and bottom LEDs flash alternately with left and right LEDs.	Calibration error. Recalibrate again.

**HANDHELD RECEIVER**



**MAGNETS**



**NOT SHOWN:**

- 9V battery
- Reusable adhesive disks (9)
- Protective case for storage and carrying

The Zircon® ExitPoint™ XL500 is designed to detect exit points through walls before drilling and coring. It operates in one of two modes:

- **Normal Scan** is optimized for interior walls with 1.3 cm drywall on both sides, between 8.9 cm - 15 cm
- **DeepScan™** is for use with thicker walls, between 12.7 cm and 22.9 cm thick

**NOTE:** Accuracy will be impacted unless instructions are carefully followed.

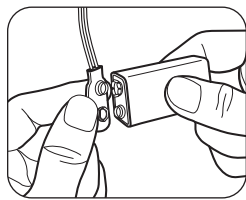
**Detection depth can vary due to wall material and construction.**

**INSTALL 9-VOLT BATTERY**

Install 9V battery, as shown.

Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date.

Be sure not to pull on wires when disconnecting an old battery.



**POWER UP**

**To activate Receiver, press the Power / Mode Button.** Lights will flash as tool automatically calibrates, then a beep will sound, and the Ready Indicator LED will light green to indicate the device is ready for use.

A calibration error is indicated by top and bottom Directional Indicator LEDs flashing alternately with left and right LEDs. Move the Receiver away from the suspected location of the Target Magnet and recalibrate.

**POWER DOWN**

**To power down, press and hold Power / Mode Button for 2 seconds.** Lights will turn off.

Tool will also automatically power down 3 minutes after last calibration.

**USE NORMAL SCAN MODE**

The Receiver powers up in Normal Scan Mode, as indicated by the Normal Scan Mode Indicator light. Always use the Small Target Magnet when scanning in this mode. **(Figure A)**

1. Determine where the drill exit hole should be. Clean the surface of any dust or oils, and make sure the surface is dry.

Remove the protective plastic from both sides of an adhesive disk, then use the disk to affix the Small Target Magnet to the spot, with the yellow side facing away from wall. **(Figure B)**

**NOTE: Do not discard the protective plastic covers for a disk. The disk can be reused if covered again and stored after use.**

2. Hold the Receiver with thumb on one side and fingers on the other. Place the Receiver flat against the opposite surface from the Target Magnet, but in an area not likely to be over it.

3. Power up the Receiver and let it calibrate until all LEDs turn on for approximately 1 second.

4. Move the Receiver horizontally or vertically. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. **(Figure C)**

**NOTE: If the unit indicates a large target area, refine the scan to more accurately find the target location.**

**REFINE NORMAL SCAN MODE**

1. Repeat steps 1 – 3 under USE NORMAL SCAN MODE.
2. Move the Receiver horizontally. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. **(Figure C)**

3. Continue scanning in the same direction until the Directional Indicator LEDs until the Directional Indicator LEDs revert to amber, then reverse direction. Mark the location where all of the Directional Indicator LEDs light red. The approximate midpoint of the target is between the two marks. **(Figure D)**

4. Without recalibrating, move the Receiver to the midpoint, then scan vertically until the top and bottom limits are marked. The center of the Target Magnet should be the midpoint between the top and bottom marks. **(Figure E)**

**USE DEEPSCAN™ MODE**

DeepScan™ Mode surfaces 12.7 cm to 22.9 cm thick.

For DeepScan™, always use the Large Target Magnet. **(Figure F)**

1. Determine where the drill exit hole should be. Affix the Large Target Magnet to the spot with a reusable adhesive disk, yellow side facing away from wall.

2. Power up Receiver, then double press Power / Mode Button to switch to DeepScan™ Mode. The DeepScan™ Mode Indicator light will illuminate.

3. Move the Receiver horizontally or vertically. The amber Directional Indicator LEDs will point toward the target. When the Receiver is near the Target Magnet, all of the Directional Indicator LEDs will light red. Mark the spot with a pencil through the Circular Cutout. **(Figure C)**

**NOTE: If the unit indicates a large target area, refine the scan to more accurately find the target location.**

**REFINE DEEPSCAN™ MODE**

While in DeepScan™ mode, refer to REFINE NORMAL SCAN MODE steps 2 – 4.

**STORING REUSABLE ADHESIVE DISKS**

This tool comes with 9 double-sided, reusable adhesive disks. With repetitive use or exposure to dust particles, disks may lose stickiness. Gently wash with soapy water, rinse, air dry, and reuse.

The disks can be stored in the case.

To order more reusable adhesive disks, email [techsupport@zircon.com](mailto:techsupport@zircon.com).

**MAGNET SAFETY WARNINGS**

The ExitPoint™ XL500 magnets are very strong and are more powerful than other kinds of magnets. **HANDLE WITH CARE TO AVOID PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE MAGNETS.** Fingers and other body parts can be pinched between two magnets.

1. **KEEP MAGNETS AWAY FROM CHILDREN.** The ExitPoint™ XL500 magnets are not toys. Children should not be allowed to handle these magnets.

2. **EXITPOINT™ XL500 MAGNETS CAN AFFECT PACEMAKERS.** The strong magnetic fields near these magnets may affect pacemakers, implanted cardioverter defibrillators, and other medical devices. Many of these devices employ a feature that deactivates them with a magnetic field. Therefore, **EXTREME care must be taken to avoid inadvertently deactivating such devices.**

3. **EXITPOINT™ XL500 MAGNETS ARE BRITTLE.** Despite being made of metal and covered in rubber and plastic, these magnets are not as durable as steel and should be handled with care.

4. **DO NOT REMOVE COVERING.** These magnets can peel, chip, crack, or shatter if allowed to slam together. Eye protection should be worn since shattering magnets can launch small pieces at great speeds.

4. **MAGNETS CAN AFFECT MAGNETIC MEDIA.** The strong magnetic fields near these magnets can damage magnetic media such as floppy disks, credit cards, magnetic I.D. cards, cassette tapes, video tapes, or other such devices. They can also damage wireless phones, televisions, VCRs, computer monitors, and CRT displays. **DO NOT PLACE magnets near electronic appliances.**

5. **MAGNETS MAY BECOME DEMAGNETIZED AT HIGH TEMPERATURES. DO NOT EXCEED 80°C.**

**LIMITED TWO-YEAR WARRANTY**

Zircon Corporation ("Zircon") warrants to the original purchaser (or original user by gift) that this product will be free from defects in materials and workmanship for two years from date of purchase. This warranty is limited to the electronic circuitry of the product, and specifically excludes consumable parts, including batteries, and software, even if packaged with the product. Defects caused by abuse, modification, handling contrary to these instructions, other unreasonable use, or neglect are not covered under this warranty. No liability is accepted for normal wear and tear and minor defects which do not detract from the function of the product. This Limited Warranty is in addition to the statutory rights to which purchaser is entitled and which are not limited by this warranty.

**THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF ANY IMPLIED WARRANTIES ARE APPLICABLE, THEY ARE LIMITED TO THE TWO-YEAR PERIOD DEFINED ABOVE. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE,**

**6. MAGNET POWDER OR DUST IS FLAMMABLE.**

Avoid drilling or machining these magnets. When ground into a dust or powder, this material is highly flammable.

**DO NOT DRILL OR MACHINE.**

**7. THOSE WITH NICKEL ALLERGIES SHOULD AVOID PROLONGED CONTACT WITH UNCOVERED MAGNETS.**

If you have a nickel allergy, avoid directly handling these uncovered magnets.

**8. STRONG MAGNETIC FIELDS CAN INTERFERE WITH COMPASSES AND NAVIGATION.** IATA (International Air Transport Association) and US Federal rules and regulations cover shipping magnets by air and ground delivery. Magnetic fields can influence compasses, magnetometers used in air transport, and internal compasses of smartphone and GPS devices.

**9. THESE MAGNETS CAN CORRODE.** These magnets are not waterproof. If used underwater, outdoors, or in a moist environment, they can rust, corrode, and lose magnetic strength.

**OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF A SIMILAR NATURE WILL BIND OR OBLIGATE ZIRCON.**

Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with original proof of purchase will be replaced or purchase price refunded at retailer's option. This Limited Warranty applies only to products purchased within the European Economic Area and United Kingdom. For warranties applicable to Zircon products purchased in other geographical areas, see [www.zircon.com/warranty](http://www.zircon.com/warranty).

For questions about this warranty or Zircon products, contact: Customer Service: +1-800-245-9265 or +1-408-963-4550 Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST [uk.zircon.com](http://uk.zircon.com) • [info@zircon.com](mailto:info@zircon.com)

©2022 Zircon Corporation • P/N 72936 • Rev A 11/22  
DeepScan, ExitPoint, and Zircon are trademarks or registered trademarks of Zircon Corporation.

# DE ExitPoint™ XL500 Durchgangsloch-Bohrerführung

## BEVOR SIE BEGINNEN

DIESES GERÄT LOKALISIERE EINE HOCHLEISTUNGSMAGNETEN AUF DER ANDEREN SEITE EINER WAND AUF. ES LOKALISIERE KEINE BOLZEN, ROHRE ODER ELEKTRISCHE LEITUNGEN. **UM VOR DEM BOHREN BOLZEN, ROHRE ODER ELEKTRISCHE LEITUNGEN LOKALISIEREN ZU KÖNNEN, SOLLTE MAN EIN ANDERES GERÄT VERWENDEN.**

- Immer eine neue 9V-Alkalibatterie verwenden, dessen Verfallsdatum mindestens 3 Jahre über das aktuelle Datum hinausgeht. Batterie entsprechend der Richtung im Clip-Anschluss im Batteriefach einlegen.

- Vor dem Bohren einen Zircon®-Bolzenfinder verwenden, um auf verschiedenen Wandhöhen nach Bolzen und anderen Materialien zu suchen. Positionen aller durch den Scanner lokalisierten Objekte markieren. Dies wird als „Mapping der Wand“ bezeichnet. Rohre und andere Objekte liefern wahrscheinlich keine konsistenten Messwerte vom Boden bis zur Decke, wie es bei Bolzen der Fall ist.

- Messwerte sollten immer konsistent und reproduzierbar sein.

- Materialien mit einer Stärke von mehr als 22,9 cm können zu dick zum Durchleuchten sein.

## ⚠️ WARNUNG

- Man sollte nicht einfach davon ausgehen, dass sich in der Wand keine stromführenden Leitungen befinden. Entsprechend sollte man keine Handlungen ausführen, die gefährlich sein könnten, wenn die Wand eine stromführende Leitung enthält. Grundsätzlich Strom-, Gas- und Wasserversorgung abschalten, bevor man eine Oberfläche durchdringt. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Dieses Gerät lokalisiert KEINE versteckte Objekte hinter einer Oberfläche. Man muss andere Hilfsmittel zum Lokalisieren solcher Objekte verwenden. Beim Bohren sollte man darüber hinaus Objekte hinter einer Oberfläche vermeiden.

- Die Magneten sind von Kindern, Herzschrittmachern, medizinischen und anderen elektronischen Geräten fernzuhalten.

- Zwischen zwei sich anziehenden Magneten können die Finger stark eingeklemmt werden.

- Magnetgehäuse nicht auseinandernehmen. Magnete können sich ablösen, reißen oder zerbrechen, wenn sie zusammenstoßen.

- Magnete nicht in die Nähe von magnetischen Medien und anderen elektronischen Geräten bringen. Die starken Magnetfelder können diese Gegenstände beschädigen.

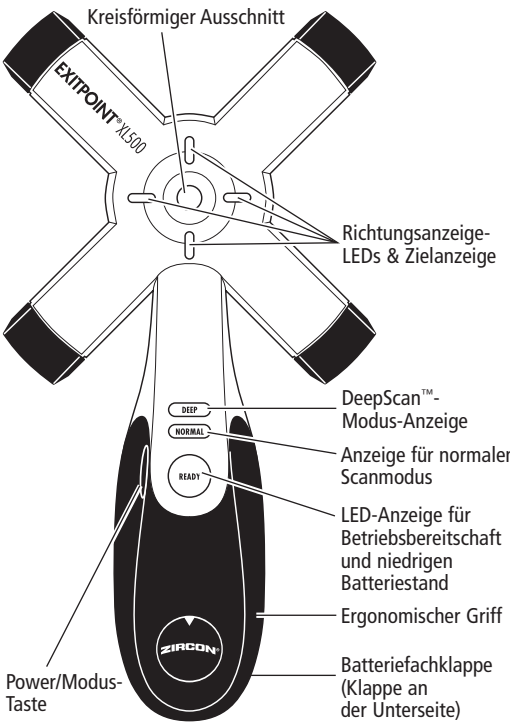
- Magnete von Hitze und Feuer fernhalten.

## TIPPS ZUR FEHLERSUCHE UND KONSTRUKTION

SITUATION	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNG
<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Empfänger lässt sich nicht sofort ein- und ausschalten.</li> <li>Der Empfänger kalibriert ständig neu oder zeigt einen Kalibrierungsfehler an.</li> <li>Die Anzeige für Betriebsbereitschaft leuchtet rot.</li> </ul>	Batteriestand ist zu niedrig für einen ordnungsgemäßen Betrieb.	Durch neue 9V-Alkalibatterie ersetzen.
Die roten Richtungsanzeige-LEDs flackern, wenn der Empfänger vermutlich am Zielmagneten vorbei ist.	Der Empfänger muss neu kalibriert werden. Zielmagnet ist mit der gelben Seite zur Wand hin ausgerichtet oder das Ziel ist zu weit entfernt.	Empfänger weiter weghalten vom Zielmagneten und erneut scannen. Zielmagnet mit der gelben Seite von der Wand abgewandt ausrichten.
Die Richtungsanzeige-LEDs flackern auch nach mehreren Versuchen zur Neukalibrierung weiter.	Der Empfänger kann den Zielmagneten an diesem bestimmten Ort nicht finden.	Zu DeepScan™-Modus (großer Zielmagnet) wechseln und erneut nach dem Zielmagneten scannen.
Zielmagnet kann nicht lokalisiert werden.	Zielmagnet ist mit der gelben Seite zur Wand hin ausgerichtet.	Zielmagnet von der Wand abgewandt ausrichten, sodass die gelbe Seite nach außen zeigt.
	Der Empfänger befindet sich zu nahe am Zielmagneten.	Wenn der Empfänger zu nahe am Zielmagneten ist, wickeln sich die magnetischen Linien um ihn herum. Empfänger weiter weghalten vom Zielmagneten und erneut scannen.
	Der Abstand zum Zielmagneten entspricht nicht den Spezifikationen des Scanmodus.	Scantiefe, Zielmagnetgröße und Scanmodus überprüfen.

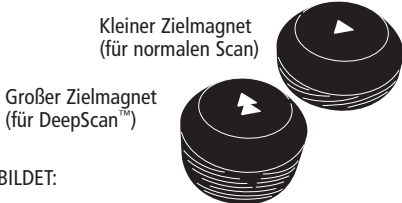
DISPLAY	BEDEUTET
LED-Anzeige für normalen Scanmodus leuchtet.	Gerät befindet sich im normalen Scanmodus. Kleinen Zielmagneten mit der Markierung ▲ verwenden.
LED-Anzeige für den DeepScan™-Modus leuchtet auf.	Gerät befindet sich im DeepScan™-Modus. Den mit ▲ gekennzeichneten großen Zielmagneten verwenden.
Die orangen Richtungsanzeige-LEDs blinken im Uhrzeigersinn.	Gerät wird kalibriert. Mit dem Scannen warten, bis es fertig ist.
Alle LEDs leuchten etwa 1 Sekunde lang. Ein kurzer Signalton ertönt.	Die Kalibrierung ist abgeschlossen. Der Empfänger ist bereit zum Scannen.
Rote LEDs blinken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zielmagnet erkannt, aber noch nicht lokalisiert.</li> <li>Erkennung von magnetischen Streufeldern im DeepScan™-Modus.</li> </ul>
Rote LEDs leuchten.	Ziel wurde lokalisiert.
Orange LEDs oben und unten blinken abwechselnd mit linken und rechten LEDs.	Kalibrierungsfehler. Erneut kalibrieren.

## HANDHELD-EMPFÄNGER



## MAGNETE

- \*▲ und ▲ = Südpol
- \*Yellow side = Nordpol



## NICHT ABGEBILDET:

- 9V battery
- Wiederverwendbare Haftscheiben (9)
- Schutztasche zur Aufbewahrung und zum Transport

Der Zircon® ExitPoint™ XL500 wurde entwickelt, um vor dem Bohren und Entkernen Austrittspunkte durch Wände zu erkennen. Er arbeitet in einem von zwei Modi:

- **Der normale Scan** ist optimiert für Innenwände mit 1,3 cm Trockenwand auf beiden Seiten, zwischen 8,9 cm und 15 cm
- **DeepScan™** ist für den Einsatz bei dickeren Wänden mit einer Stärke von 12,7 cm bis 22,9 cm gedacht

**HINWEIS:** Die Genauigkeit wird beeinträchtigt, wenn die Anweisungen nicht sorgfältig befolgt werden.

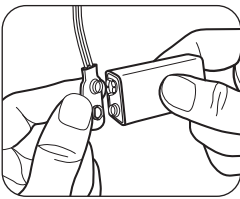
**Die Erkennungstiefe kann aufgrund des Wandmaterials und Konstruktion variieren.**

## 9-VOLT-BATTERIE EINLEGEN

### 9V-Batterie einlegen, wie abgebildet.

Immer eine neue 9V-Alkalibatterie verwenden, dessen Verfallsdatum mindestens 3 Jahre über das aktuelle Datum hinausgeht.

Sichergehen, dass nicht an den Drähten gezogen wird beim Herausnehmen einer alten Batterie.



## EINSCHALTEN

**Zum Aktivieren des Empfängers die Power-/Modus-Taste drücken.** Die Leuchten blinken, während das Gerät automatisch kalibriert wird. Dann ertönt ein Piepton und die Betriebsbereitschaftsanzeige-LED leuchtet grün, um anzuzeigen, dass das Gerät einsatzbereit ist.

Ein Kalibrierungsfehler wird dadurch angezeigt, dass die oberen und unteren Richtungsanzeige-LEDs abwechselnd mit den linken und rechten LEDs blinken. Empfänger von der vermuteten Position des Zielmagneten weg bewegen und erneut kalibrieren.

## AUSSCHALTEN

**Um das Gerät auszuschalten, Power/Mode-Taste für 2 Sekunden gedrückt halten.** Die Leuchten schalten sich aus. Das Gerät schaltet sich außerdem 3 Minuten nach der letzten Kalibrierung automatisch aus.

## NORMALEN SCANMODUS VERWENDEN

Der Empfänger schaltet im normalen Scanmodus ein. Dies wird durch die normale Scanmodus-Anzeige-LED angezeigt. Immer den kleinen Zielmagneten beim Scannen in diesem Modus verwenden. **(Abbildung A)**

1. Stelle bestimmen, an der das Bohrloch austreten soll. Oberfläche von Staub oder Öl reinigen und sicherstellen, dass die Oberfläche trocken ist. Schutzfolie von beiden Seiten einer Haftscheibe entfernen und den kleinen Zielmagneten mit der gelben Seite von der Wand abgewandt an der festgelegten Stelle anbringen. **(Abbildung B)**

**HINWEIS: Kunststoffabdeckungen einer Scheibe nicht wegwerfen. Die Scheibe kann wiederverwendet werden, wenn sie nach Gebrauch aufbewahrt wird.**

2. Empfänger mit dem Daumen auf der einen Seite und den Fingern auf der anderen Seite festhalten. Empfänger flach auf die dem Zielmagneten gegenüberliegende Fläche halten, aber nicht in einem Bereich, der wahrscheinlich oberhalb dem Magneten liegt.
3. Empfänger einschalten und kalibrieren lassen, bis alle LEDs etwa 1 Sekunde lang aufleuchten.

4. Empfänger waagrecht oder senkrecht bewegen. Die orangen Richtungsanzeige-LEDs zeigen in Richtung des Ziels. Wenn sich der Empfänger in der Nähe des Zielmagneten befindet, leuchten alle Richtungsanzeige-LEDs rot auf. Diese Stelle durch den kreisförmigen Ausschnitt mit einem Bleistift markieren. **(Abbildung C)**

**HINWEIS: Wenn das Messgerät einen großen Zielbereich anzeigt, Scan verfeinern, um die Zielposition genauer zu bestimmen.**

## NORMALEN SCANMODUS VERFEINERN

1. Schritte 1 - 3 wiederholen unter NORMALEN SCANMODUS VERWENDEN.

2. Empfänger waagrecht oder senkrecht bewegen. Die orangen Richtungsanzeige-LEDs zeigen in Richtung des Ziels. Wenn sich der Empfänger in der Nähe des Zielmagneten befindet, leuchten alle Richtungsanzeige-LEDs rot auf. Diese Stelle durch den kreisförmigen Ausschnitt mit einem Bleistift markieren. **(Abbildung C)**

3. Mit dem Scannen in derselben Richtung fortfahren, bis die Richtungsanzeige-LEDs wieder orange leuchten, dann die Richtung ändern. Die Stelle markieren, an der alle Richtungsanzeige-LEDs rot leuchten. Der ungefähre Mittelpunkt des Ziels liegt zwischen den beiden Markierungen. **(Abbildung D)**

4. Ohne neu zu kalibrieren, Empfänger zum Mittelpunkt bewegen und dann vertikal scannen, bis die obere und untere Grenze markiert sind. Die Mitte des Zielmagneten sollte in der Mitte zwischen der oberen und unteren Markierung liegen. **(Abbildung E)**

## DEEPSCAN™-MODUS VERWENDEN

Der DeepScan™-Modus scannt Oberflächen von 12,7 cm bis 22,9 cm Stärke. Für DeepScan™ verwendet man immer den großen Zielmagneten. **(Abbildung F)**

1. Festlegen, wo das Austrittsloch sein soll. Großen Zielmagneten an dieser Stelle mit einer wiederverwendbaren Haftscheibe mit der gelben Seite von der Wand abgewandt befestigen.

2. Empfänger einschalten und dann zweimal die Power/Modus-Taste drücken, um in den DeepScan™-Modus zu wechseln. Die DeepScan™-Modus-Kontrollleuchte leuchtet auf.

3. Den Empfänger horizontal oder vertikal bewegen. Die orangen Richtungsanzeige-LEDs zeigen auf das Ziel. Wenn sich der Empfänger in der Nähe des Zielmagneten befindet, leuchten alle Richtungsanzeige-LEDs rot. Diese Stelle mit einem Bleistift durch den kreisförmigen Ausschnitt markieren. **(Abbildung C)**

**HINWEIS: Wenn das Messgerät einen großen Zielbereich anzeigt, Scan verfeinern, um die Zielposition genauer zu lokalisieren.**

## DEEPSCAN™-MODUS VERFEINERN

In DeepScan™-Modus siehe Schritte 2 - 4 zur NORMALEN SCANMODUS VERFEINERN.

## LAGERUNG DER WIEDERVERWENDBAREN HAFTSCHEIBEN

Dieses Gerät wird mit 9 doppelseitigen, wiederverwendbaren Haftscheiben geliefert. Bei wiederholtem Gebrauch oder bei Kontakt mit Staubpartikeln können die Scheiben an Haftkraft verlieren. Vorsichtig mit Seifenwasser waschen, abspülen, an der Luft trocknen, und wiederverwenden.

Die Scheiben können im Behälter aufbewahrt werden.

Weitere wiederverwendbare Haftscheiben können per E-Mail an techsupport@zircon.com bestellt werden.

## ⚠️ SICHERHEITSWARNUNGEN MAGNETE

Die ExitPoint™ XL500-Magnete sind sehr stark und stärker als andere Arten von Magneten. **MIT VORSICHT HANDHABEN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN AN DEN MAGNETEN ZU VERMEIDEN.** Finger und andere Körperteile können zwischen zwei Magneten eingeklemmt werden.

1. **MAGNETE VON KINDERN FERNHALTEN.** Die ExitPoint™ XL500-Magnete sind kein Spielzeug. Kinder sollten diese Magneten nicht handhaben.

2. **EXITPOINT™ XL500-MAGNETE KÖNNEN HERZSCHRITTMACHER BEEINTRÄCHTIGEN. Die starken Magnetfelder in der Nähe dieser Magnete können Herzschrittmacher, implantierte Defibrillatoren und andere medizinische Geräte beeinträchtigen.** Viele dieser Geräte verfügen über eine Funktion, mit der sie durch ein Magnetfeld deaktiviert werden. Daher muss man äußerste Vorsicht walten lassen, **um die versehentliche Deaktivierung solcher Geräte zu vermeiden.**

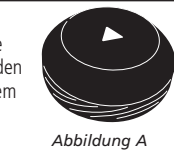


Abbildung A

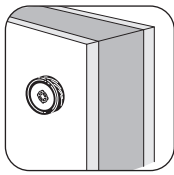


Abbildung B

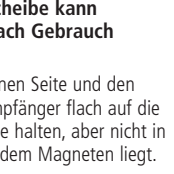


Abbildung C

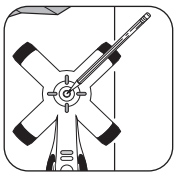


Abbildung D

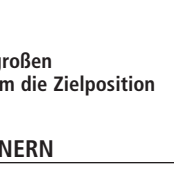


Abbildung E

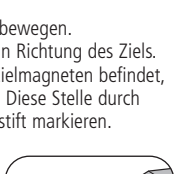


Abbildung F

## BESCHRÄNKTE ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Die Zircon Corporation („Zircon“) garantiert dem ursprünglichen Käufer (oder dem ursprünglichen Benutzer per Geschenk), dass dieses Produkt ab Kaufdatum zwei Jahre lang frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie ist auf die elektronischen Schaltkreise des Produkts beschränkt und schließt insbesondere Verbrauchsteile, einschließlich Batterien und Software, aus, auch wenn diese im Lieferumfang des Produkts enthalten sind. Mängel, die durch Missbrauch, Veränderung, unsachgemäße Behandlung, sonstige unsachgemäße Verwendung oder Nachlässigkeit verursacht wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Für normale Abnutzung und geringfügige Mängel, die die Funktion des Produktes nicht beeinträchtigen, wird keine Haftung übernommen. Diese beschränkte Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten, die dem Käufer zustehen und die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN FÜR HANDELSFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. WENN STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN GELTEN, BESCHRÄNKEN SIE SICH AUF DEN OBEN FESTGELEGTEN ZEITRAUM VON ZWEI JAHREN. ZIRCON HAFTET IN KEINEM FALL FÜR BESONDERE, INDIRECTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUF DEN BESITZ, DEN GEBRAUCH ODER EINE FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND. KEINE ANDEREN

3. **EXITPOINT™ XL500-MAGNETE SIND BRÜCHIG.** Obwohl sie aus Metall bestehen und mit Gummi und Kunststoff ummantelt sind, sind diese Magnete nicht so haltbar wie Stahl und sollten mit Vorsicht gehandhabt werden.

**UMMANTELUNG NICHT ENTFERNEN.** Diese Magnete können abplatzen, splintern, brechen oder zerspringen, wenn sie zusammenstoßen. Sie sollten eine Schutzbrille tragen, da zersplittende Magnete kleine Teile mit großer Geschwindigkeit wegschleudern können.

4. **MAGNETE KÖNNEN MAGNETISCHE MEDIEN BEEINTRÄCHTIGEN.** Die starken Magnetfelder in der Nähe dieser Magnete können magnetische Medien wie Disketten, Kreditkarten, magnetische Ausweiskarten, Kassetten, Videokassetten oder andere Geräte dieser Art beschädigen. Sie können auch drahtlose Telefone, Fernsehgeräte, Videorekorder, Computermonitore und CRT-Bildschirme beschädigen. **KEINE Magnete in der Nähe von elektronischen Geräten aufbewahren.**

5. **MAGNETE KÖNNEN BEI HOHEN TEMPERATUREN ENTMAGNETISIERT WERDEN. 80°C SOLLTE NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.**

6. **MAGNETPULVER ODER -STAUB IST ENTLAMMBAR.** Es sollte vermieden werden, in diese Magnete zu bohren oder sie zu bearbeiten. Zu Staub oder Pulver gemahlen ist dieses Material leicht entzündlich. **NICHT HINEINBOHREN ODER BEARBEITEN.**

7. **MENSCHEN MIT EINER NICKELALLERGIE SOLLTEN DEN LÄNGEREM KONTAKT MIT NICHT UMMANTELTEN MAGNETEN VERMEIDEN.** Bei einer Nickelallergie sollte man den direkten Umgang mit diesen nicht ummantelten Magneten vermeiden.

8. **STARKE MAGNETFELDER KÖNNEN KOMPASSE UND NAVIGATION STÖREN.** Die IATA (International Air Transport Association) und die US-Bundesgesetze und -Vorschriften regeln den Versand von Magneten auf dem Luft- und Landweg. Magnetische Felder können Kompass und die im Luftverkehr verwendeten Magnetometer sowie die internen Kompass von Smartphones und GPS-Geräten beeinträchtigen.

9. **DIESE MAGNETE KÖNNEN KORRODIEREN.** Diese Magnete sind nicht wasserdicht. Wenn sie unter Wasser, im Freien oder in einer feuchten Umgebung verwendet werden, können sie rosten, korrodieren und ihre Magnetkraft verlieren.

## VERTRETUNGEN ODER ANSPRÜCHE ÄHNLICHER ART WERDEN ZIRCON BINDEN ODER VERPFLICHTEN.

Jegliches in der Garantie befindliche fehlerhafte Produkt, das mit dem ursprünglichen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zurückgesandt wird, wird ersetzt oder der Kaufpreis wird - nach Wahl des Einzelhändlers - erstattet. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für Produkte, die innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums und in Großbritannien gekauft wurden. Garantien für Zircon-Produkte, die in anderen geografischen Gebieten gekauft wurden, finden Sie unter [www.zircon.com/warranty](http://www.zircon.com/warranty).

**Bei Fragen zu dieser Garantie oder zu Zircon-Produkten wenden Sie sich bitte an:**

**Kundendienst:**  
+1-800-245-9265 or +1-408-963-4550  
Montag-Freitag, 8:00 Uhr bis 17:00 Uhr PST  
uk.zircon.com • info@zircon.com

©2022 Zircon Corporation • P/N 72936 • Rev A 11/22  
DeepScan, ExitPoint und Zircon sind Marken oder eingetragene Marken der Zircon Corporation.

# FR ExitPoint™ XL500

## Guide de Perçage de Trou Traversant

### AVANT DE COMMENCER

CET OUTIL FONCTIONNE EN DÉTECTANT UN AIMANT PUISSANT PLACÉ DE L'AUTRE CÔTÉ D'UN MUR. IL NE DÉTECTE PAS LES MONTANTS, LES TUYAUX NI LES FILS ÉLECTRIQUES **UTILISEZ D'AUTRES OUTILS POUR DÉTECTER LES MONTANTS, LES TUYAUX ET LES FILS ÉLECTRIQUES AVANT DE PERCER.**

- Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 volts ayant une date d'expiration prolongée d'au moins trois ans. Respectez le sens de la pile par rapport au connecteur par clip à l'intérieur du compartiment à pile.

- Avant de percer une surface, utilisez un détecteur de montants de Zircon® pour repérer les montants et les autres matériaux à différentes hauteurs dans le mur et marquez l'emplacement de toutes les cibles indiquées par le détecteur. Ce processus est appelé « cartographie murale ». Les tuyaux et autres objets donneront peu probablement des lectures cohérentes du sol au plafond, comme c'est le cas pour un montant.

- Les lectures doivent toujours être cohérentes et reproductibles.

- Il est possible que le détecteur ne puisse scanner les matériaux ayant une épaisseur de plus de 22,9 cm.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- **Ne présumez pas qu'il n'y a pas de fils électriques sous tension dans le mur. N'effectuez pas de travaux susceptibles d'être dangereux si un fil électrique sous tension était présent dans le mur. Désactivez toujours les sources d'alimentation en électricité, en gaz et en eau avant de percer une surface. Le non-respect de ces directives peut causer une décharge électrique, un incendie ainsi que des blessures graves et des dommages matériels.**

- **Cet outil NE détecte PAS les objets cachés derrière une surface Vous devez utiliser d'autres sources d'information pour repérer et éviter les objets se trouvant sous la surface avant de la percer.**

- **Tenez les aimants éloignés des enfants, de stimulateurs cardiaques et d'autres appareils électroniques.**

- **Les doigts peuvent être gravement pincés entre deux aimants qui s'attirent.**

- **Ne démontez pas le logement des aimants. Les aimants peuvent peler, se fissurer ou se briser en éclats s'ils sont frappés l'un contre l'autre.**

- **N'exposez pas de supports magnétiques ni d'autres appareils électroniques aux aimants. Les puissants champs magnétiques peuvent endommager ces articles**

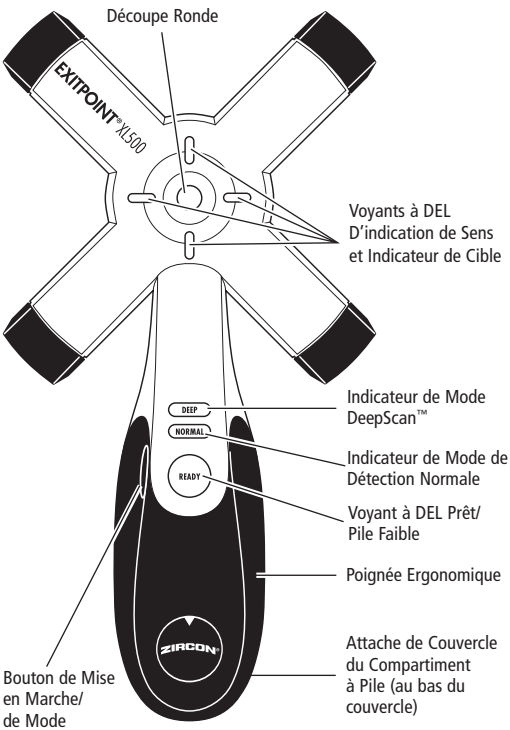
- **Tenez les aimants éloignés de la chaleur et des flammes.**

## DÉPANNAGE ET CONSEILS DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le récepteur ne s'allume pas ou s'éteint immédiatement.</li> <li>Le récepteur ne cesse de s'étalonner ou indique une erreur d'étalonnage.</li> <li>Le témoin Ready (Prêt) est rouge.</li> </ul>	La pile est trop faible pour assurer un fonctionnement adéquat.	Remplacez la pile par une pile alcaline de 9 volts neuve.
Les voyants à DEL d'indication de sens rouges en continu clignotent lorsque le récepteur semble être sur l'aimant de cible.	Le récepteur doit être réétalonné.	Éloignez le récepteur de la place estimée de la cible, recalibrez, puis recommencez à chercher l'Aimant Cible.
	L'aimant de cible est placé avec le côté jaune vers le mur ou la cible est trop éloignée.	Orientez l'aimant de cible avec le côté jaune du côté opposé au mur.
Les voyants à DEL d'indication de sens continuent à clignoter après plusieurs tentatives de réétalonnage.	Le récepteur n'arrive pas à repérer l'aimant de cible à cet endroit particulier.	Passez au mode DeepScan™ (grand aimant de cible) et scannez à nouveau pour trouver l'aimant de cible.
Impossible de repérer l'aimant de cible.	L'aimant de cible est orienté avec le côté jaune face au mur.	Orientez l'aimant de cible avec le côté jaune du côté opposé au mur.
	Le récepteur est trop proche de l'aimant de cible.	Lorsque le récepteur est trop proche de l'aimant de cible, des lignes magnétiques entourent l'aimant. Éloignez le récepteur de l'aimant cible et scannez à nouveau.
	La distance de l'aimant de cible dépasse les spécifications du mode de détection.	Vérifiez la profondeur de détection, la taille de l'aimant de cible et le mode de détection.

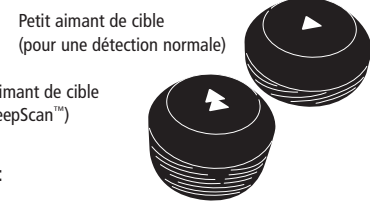
ÉCRAN	INDICATION
Le voyant à DEL d'indication de mode de détection normale est allumé.	L'outil est en mode de détection normale. Utilisez le petit aimant de cible avec la marque ▲.
Le voyant à DEL d'indication de mode DeepScan™ est allumé.	L'outil est en mode DeepScan™. Utilisez le grand aimant de cible avec la marque ▲.
Les voyants à DEL d'indication de sens oranges clignotent dans un mouvement circulaire dans le sens des aiguilles d'une montre.	L'outil procède à son étalonnage. Attendez qu'il ait terminé avant de procéder à un scan.
Tous les voyants à DEL s'allument pendant environ 1 seconde. Un bip court est émis.	L'étalonnage est terminé. Le récepteur est prêt à scanner.
Les voyants à DEL rouges clignotent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'aimant de cible est détecté, mais n'est pas encore repéré.</li> <li>Détection de champs magnétiques parasites en mode DeepScan™.</li> </ul>
Les voyants à DEL rouges sont allumés.	La cible est détectée.
Les voyants à DEL haut et bas orange clignotent en alternance avec les voyants à DEL de gauche et de droite.	Erreur d'étalonnage. Procédez à un nouvel étalonnage.

## RÉCEPTEUR PORTATIF



## AIMANTS

- \* ▲ et ▲ = Pôle sud
- \* Côté jaune = Pôle nord



### NON ILLUSTRÉS :

- Pile de 9 volts
- Disques adhésifs réutilisables (9)
- Étui protecteur de rangement et de transport

L'outil Zircon® ExitPoint™ XL500 est conçu pour la détection de points de sortie au travers des murs avant le perçage et le carottage. Il fonctionne dans l'un des deux modes suivants :

- **Le mode de détection normale** est optimisé pour les murs intérieurs avec une cloison sèche de 1,3 cm de chaque côté, entre 8,9 cm et 15 cm
- **DeepScan™** est utilisé pour des murs plus épais, entre 12,7 cm et 22,9 cm d'épaisseur

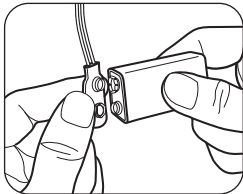
**REMARQUE** : la précision sera affectée si les instructions ne sont pas suivies attentivement.

**La profondeur de détection peut varier en fonction du matériau et de la construction du mur.**

### INSTALLATION DE LA PILE DE 9 VOLTS

Installez une pile de 9 volts comme indiqué.

Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 volts avec une date d'expiration prolongée d'au moins 3 ans. Assurez-vous de ne pas tirer sur les fils en débranchant une pile usagée.



### MISE SOUS TENSION

**Pour activer le récepteur, appuyez sur le bouton de mise en marche/de mode.** Les voyants clignotent pendant l'étalonnage automatique de l'outil, puis un signal sonore est émis et le voyant à DEL indicateur « Prêt » devient vert pour indiquer que l'outil est prêt à être utilisé.

Une erreur d'étalonnage est indiquée par les voyants à DEL d'indication de sens supérieurs et inférieurs clignotant en alternance avec les voyants à DEL de gauche et de droite. Éloignez le récepteur de l'emplacement présumé de l'aimant de cible et réétalonnez.

### MISE HORS TENSION

**Pour éteindre le récepteur, maintenez le bouton de mise en marche/de mode enfoncé pendant 2 secondes.**

Pour éteindre le récepteur, maintenez le bouton de mise en marche/de mode enfoncé pendant 2 secondes, Les voyants s'éteignent. L'outil s'éteint également automatiquement trois minutes après le dernier étalonnage.

### UTILISATION DU MODE DE DÉTECTION NORMALE

Le récepteur s'allume en mode de détection normale, comme indiqué par le témoin de mode de détection normale. Utilisez toujours le petit aimant de cible en scannant dans ce mode. **(Figure A)**

1. Déterminez l'emplacement voulu du trou de sortie de perçage. Nettoyez la surface pour enlever poussière et huile et assurez-vous que la surface soit sèche. Retirez le film plastique protecteur des deux côtés d'un disque adhésif, puis utilisez le disque pour coller le petit aimant de cible à cet emplacement, avec le côté jaune du côté opposé au mur. **(Figure B)**

**REMARQUE: Ne jetez pas les films plastiques protecteurs d'un disque. Le disque peut être réutilisé en le couvrant à nouveau et en le rangeant après utilisation.**

2. Tenez le récepteur en plaçant votre pouce d'un côté et vos doigts de l'autre. Placez le récepteur à plat sur la surface opposée à l'aimant de cible, mais dans une zone où il n'est pas censé se trouver.

3. Allumez le récepteur, puis laissez-le procéder à son étalonnage jusqu'à ce tous les voyants à DEL s'allument pendant environ 1 seconde.

4. Déplacez le récepteur horizontalement et verticalement. Les voyants à DEL d'indication de sens orange pointent vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l'aimant de cible, tous les voyants à DEL d'indication de sens deviennent rouges. Marquez l'emplacement avec un crayon au travers de la découpe ronde. **(Figure C)**

**REMARQUE: Si l'unité indique une grande surface cible, affinez la détection afin de trouver l'emplacement cible avec une plus grande précision.**

### AFFINAGE DU MODE DE DÉTECTION NORMALE

1. Répétez les étapes 1 à 3 sous UTILISATION DU MODE DE DÉTECTION NORMALE.
2. Déplacez le récepteur horizontalement. Les voyants à DEL d'indication de sens orange pointent vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l'aimant cible, tous les voyants à DEL d'indication de sens deviennent rouges. Marquez l'emplacement avec un crayon au travers de la découpe ronde. **(Figure C)**

3. Continuez à scanner dans le même sens jusqu'à ce que les voyants à DEL d'indication de sens redeviennent orange, puis changez de sens. Marquez l'emplacement où tous les voyants à DEL d'indication de sens deviennent rouges. Le point médian approximatif de la cible se situe entre les deux marques. **(Figure D)**

4. Sans réétalonner, déplacez le récepteur vers le point médian, puis scannez verticalement jusqu'à marquer les limites supérieures et inférieures. Le centre de l'aimant de cible doit être le point médian entre les marques supérieures et inférieures. **(Figure E)**

### UTILISATION DU MODE DEEPSCAN™

Le mode DeepScan™ scanne des surfaces de 12,7 cm à 22,9 cm d'épaisseur. Pour DeepScan™, utilisez toujours le grand aimant de cible. **(Figure F)**

1. Déterminez l'emplacement voulu du trou de sortie de perçage. Collez le grand aimant de cible à cet emplacement avec un disque adhésif réutilisable, avec le côté jaune du côté opposé au mur.

2. Allumez le récepteur, puis appuyez deux fois sur le bouton de mise en marche/de mode pour passer au mode DeepScan™. Le témoin d'indication de mode DeepScan™ s'allume.

3. Déplacez le récepteur horizontalement ou verticalement. Les voyants à DEL d'indication de sens orange pointent vers la cible. Lorsque le récepteur est près de l'aimant cible, tous les voyants à DEL d'indication de sens deviennent rouges. Marquez l'emplacement avec un crayon au travers de la découpe ronde. **(Figure C)**

**REMARQUE: Si l'unité indique une grande surface cible, affinez la détection pour trouver l'emplacement cible avec une plus grande précision.**

### AFFINAGE DU MODE DEEPSCAN™

Dans le mode DeepScan™, reportez-vous à AFFINAGE DU MODE DE DÉTECTION NORMALE, étapes 2 à 4.

### RANGEMENT DES ADHÉSIFS RÉUTILISABLES

9 disques adhésifs double face réutilisables sont fournis avec cet outil. Après une utilisation répétée ou une exposition à des particules de poussière, les disques peuvent perdre leur adhérence. Lavez-les délicatement avec de l'eau savonneuse, rincez-les, laissez-les sécher à l'eau et réutilisez-les.

Les disques peuvent être rangés dans l'étui.

Pour commander d'autres disques adhésifs réutilisables, envoyez un e-mail à techsupport@zircon.com.

### ⚠️ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX AIMANTS

Les aimants ExitPoint™ XL500 sont très puissants, plus que d'autres types d'aimants. **MANIPULEZ-LES AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LES DOMMAGES AUX AIMANTS.** Doigts et autres parties du corps peuvent être pincés entre deux aimants.

1. **TENEZ LES AIMANTS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Les aimants ExitPoint™ XL500 ne sont pas des jouets. Ces aimants ne peuvent être manipulés par des enfants.

2. **LES AIMANTS EXITPOINT™ XL500 PEUVENT AFFECTER LES STIMULATEURS CARDIAQUES. Les puissants champs magnétiques à proximité de ces aimants peuvent affecter les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs cardiovertteurs implantables, ainsi que d'autres dispositifs médicaux.** Beaucoup de ces dispositifs sont dotés d'une fonction qui les désactive avec un champ magnétique. Il faut donc faire preuve d'une prudence, **EXTRÊME pour éviter de désactiver accidentellement ces dispositifs.**

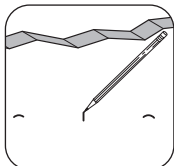


Figure D

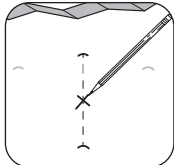


Figure E



Figure F

3. **LES AIMANTS EXITPOINT™ XL500 SONT FRAGILES. Malgré qu'ils soient en métal et recouverts de caoutchouc et de plastique, ces aimants ne sont pas aussi durables que l'acier et doivent être manipulés avec soin. N'ENLEVEZ PAS LE LOGEMENT.** Ces aimants peuvent peler, se fissurer ou se briser en éclats s'ils sont frappés l'un contre l'autre. Une protection oculaire doit être portée, car en se brisant en éclats, de petits fragments peuvent être projetés à grande vitesse.

4. **LES AIMENTS PEUVENT AFFECTER LES SUPPORTS MAGNÉTIQUES.** Les puissants champs magnétiques à proximité de ces aimants peuvent endommager les supports magnétiques, tels que disquettes, cartes de crédit, cartes d'identité magnétiques, bandes de cassettes, bandes vidéo ou autres appareils semblables. Ils peuvent également endommager les téléphones sans fil, les téléviseurs, les magnétoscopes, les écrans d'ordinateur et les écrans cathodiques. **NE PLACEZ PAS les aimants à proximité d'appareils électroniques.**

5. **LES AIMANTS PEUVENT ÊTRE DÉMAGNÉTISÉS À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. NE DÉPASSEZ PAS 80°C.**

6. **LA POWDRE OU LA POUSSIÈRE D'AIMANT EST INFLAMMABLE.** Évitez de percer ou d'usiner ces aimants. Broyé en poussière ou en poudre, ce matériau est très inflammable.

7. **LES PERSONNES ALLERGIQUES AU NICKEL DOIVENT ÉVITER TOUT CONTACT PROLONGÉ AVEC DES AIMANTS NON RECOUVERTS.** Si vous êtes allergique au nickel, évitez de manipuler directement ces aimants non recouverts.

8. **LES CHAMPS MAGNÉTIQUES PUISSANTS PEUVENT PERTURBER LES COMPAS ET LA NAVIGATION.** Les règles et les règlements fédéraux des États-Unis et de l'IATA (International Air Transport Association) couvrent l'expédition aérienne et terrestre des aimants. Les champs magnétiques peuvent avoir une incidence sur les compas, les magnétomètres utilisés dans le transport et les compas internes de smartphones et de dispositifs GPS.

9. **CES AIMANTS PEUVENT SE CORRODER.** Ces aimants ne sont pas étanches à l'eau. En cas d'utilisation sous l'eau, à l'extérieur ou dans un environnement humide, ils peuvent rouiller, se corroder et perdre leur force magnétique.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Zircon Corporation (« Zircon ») garantit à l'acheteur initial (ou à l'utilisateur initial) que ce produit est exempt de défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date originale d'achat. Cette garantie est limitée au circuit électrique du produit et ne couvre aucun composants matériels, y compris les piles et le logiciel, même s'ils sont emballés avec le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages d'un produit causés par un usage abusif, des modifications, une utilisation pas conforme au manuel de l'utilisateur, une mauvaise utilisation ou une négligence.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultants de l'usure normale ou du vieillissement normal du produit et pas aux défauts mineurs qui n'affectent pas le fonctionnement du produit.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTE AUX DROITS STATUTAIRES QUI NE SONT PAS EXCLUS PAR CETTE GARANTIE, DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI.**

Le vendeur remplacera tout produit défectueux sous garantie retourné au lieu d'achat avec une preuve d'achat, ou remboursera le prix d'achat de frais à l'acheteur initial. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux produits achetés dans les pays de l'Espace économique européen et au Royaume-Uni. En dehors cette région, les garanties applicables aux produits Zircon sont disponibles sur [www.zircon.com/warranty-registration](http://www.zircon.com/warranty-registration)

Pour toute question concernant cette garantie ou les produits Zircon, contactez-nous :

Service à la clientèle:  
+1-800-245-9265 ou +1-408-963-4550  
Du lundi au vendredi de 08h00 à 17h00 HNP  
[uk.zircon.com](http://uk.zircon.com) • [info@zircon.com](mailto:info@zircon.com)  
©2022 Zircon Corporation • P/N 72936 • Rév. A 11/22  
DeepScan, ExitPoint et Zircon sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Zircon Corporation.

# NL ExitPoint™ XL500 Boorgeleider doorgaand gat

## VOORDAT U BEGINT

DIT INSTRUMENT WERKT DOOR DETECTIE VAN EEN KRACHTIGE MAGNEET AAN DE ANDERE KANT VAN EEN MUUR. HET DETECTEERT GEEN STUDS, LEIDINGEN OF ELEKTRISCHE DRADEN. **GEBRUIK ANDER GEREEDSCHAP OM SPIJKERS, LEIDINGEN OF ELEKTRISCHE DRADEN OP TE SPOREN ALVORENS TE BOREN.**

- Gebruik altijd een nieuwe 9V alkalinebatterij met een verlengde vervaldatum, minstens 3 jaar na de huidige datum. Plaats de batterij in de richting van de klemverbinding in de batterijholte.

- Gebruik vóór het boren een Zircon® studzoeker om op verschillende hoogten op de muur naar studs en andere materialen te zoeken. Markeer de locatie van elk object dat de scanner aangeeft. Dit noemen we "de muur in kaart brengen". Leidingen en andere voorwerpen geven waarschijnlijk geen consistente metingen van vloer tot plafond zoals een stud.

- De metingen moeten altijd consistent en herhaalbaar zijn.

- Materiaal met een dikte van meer dan 22,9 cm kan te dik zijn om door te scannen.

## ⚠️ WAARSCHUWING

- **Ga er niet van uit dat er geen elektrische draden onder spanning in de muur zitten. Voer geen handelingen uit die gevaarlijk kunnen zijn als de muren elektrische draad onder spanning bevat. Schakel altijd de elektrische, gas- en watervoorzieningen uit voordat u een oppervlak doorboort. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel of materiële schade.**

- **Dit gereedschap detecteert GEEN verborgen objecten achter een oppervlak. Om objecten achter een oppervlak te lokaliseren en vermijden, moet u andere informatiebronnen gebruiken voordat u gaat boren.**

- **Houd magneten uit de buurt van kinderen, pacemakers, medische en andere elektronische apparaten.**

- **Vingers kunnen ernstig bekneld raken tussen twee elkaar aantrekkende magneten.**

- **Magneetbehuizingen niet demonteren. Magneten kunnen afbladderen, barsten of versplinteren als ze tegen elkaar slaan.**

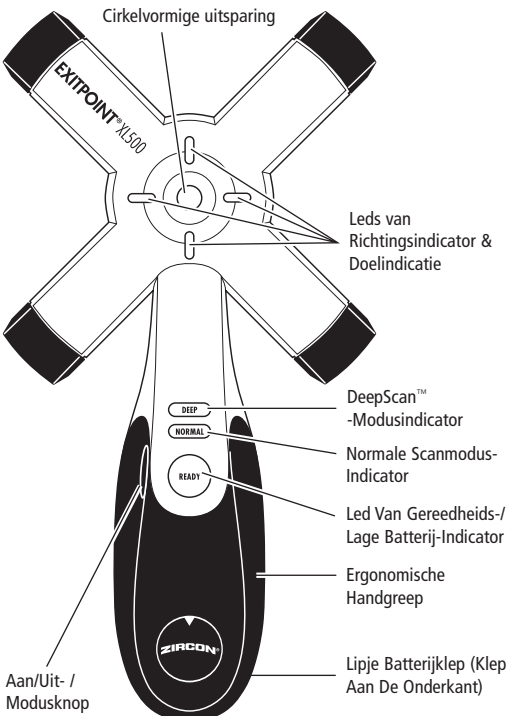
- **Stel magneten niet bloot aan magnetische media en andere elektronica. De sterke magnetische velden kunnen deze voorwerpen beschadigen.**

## TIPS EN PROBLEEM OPLOSSEN

SITUATIE	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<ul style="list-style-type: none"> <li>De ontvanger schakelt niet in of schakelt onmiddellijk uit.</li> <li>Ontvanger blijft herkalibreren of geeft een kalibratiefout aan.</li> <li>Gereedheidsindicator is rood.</li> </ul>	Batterijniveau te laag voor goede werking.	Vervang door een gloednieuwe 9V alkaline batterij.
De leds van de rode richtingsindicator knipperen wanneer de ontvanger wordt verondersteld boven de doelmagneet te zijn.	De ontvanger moet opnieuw gekalibreerd worden. De doelmagneet is met de gele kant naar de muur gericht of het doel is te ver weg.	Plaats de ontvanger verder weg van de doelmagneet en scan opnieuw. Richt de doelmagneet met de gele kant van de muur af.
De leds van de richtingsindicator blijven knipperen na verschillende herkalibratiepogingen.	De ontvanger kan de doelmagneet op deze specifieke plaats niet vinden.	Ga naar de DeepScan™-modus (grote doelmagneet) en scan opnieuw naar de doelmagneet.
Kan doelmagneet niet vinden.	De doelmagneet is met de gele kant naar de muur gericht.	Richt de doelmagneet weg van de muur met de gele kant naar buiten.
	De ontvanger staat te dicht bij de doelmagneet.	Wanneer de ontvanger te dicht bij de doelmagneet is, vouwen de magnetische lijnen zich eromheen. Plaats de ontvanger verder weg van de doelmagneet en scan opnieuw.
	Afstand doelmagneet niet binnen specificaties scanmodus.	Controleer de scandiepte, de grootte van de doelmagneet en de scanmodus.

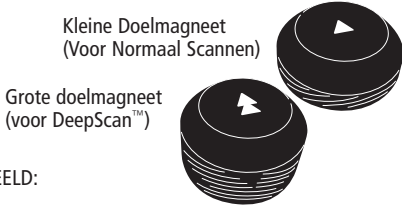
SCHERM	BETEKENIS
De led van de normale scanmodusindicator brandt.	Het gereedschap staat in de normale scanmodus. Gebruik de kleine doelmagneet met het opschrift ▲.
De led van de DeepScan™-modusindicator brandt.	Het gereedschap staat in DeepScan™-modus. Gebruik de grote doelmagneet met het opschrift ▲.
De oranje leds van de richtingsindicator knipperen met de klok mee.	Het gereedschap is aan het kalibreren. Wacht tot het klaar is voordat je gaat scannen.
Alle leds branden ongeveer 1 seconde. Er klinkt een korte pieptoon.	De kalibratie is voltooid. De ontvanger is klaar om te scannen.
Rode leds knipperen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doelmagneet gedetecteerd, maar nog niet gelokaliseerd.</li> <li>Detectie van andere magnetische velden in DeepScan™-modus</li> </ul>
Rode leds aan.	Doelmagneet gevonden.
De oranje leds boven en onder knipperen afwisselend met de linker en rechter leds.	Kalibratiefout. Kalibreer opnieuw.

## HANDONTVANGER



## MAGNETEN

- \*▲ en ▲ = Zuidpool (South pole)
- \*Gele kant = Noordpool (Yellow side = North pole)



## NIET AFGEBEELD:

- 9V batterij
- Herbruikbare zelfklevende schijven (9)
- Beschermhoes voor opslag en vervoer

De Zircon® ExitPoint™ XL500 is ontworpen om uitgangspunten te detecteren door muren voor het boren en doorboren. Het apparaat kan in twee modi werken:

- **Normaal Scannen** is geoptimaliseerd voor binnenmuren met 1,3 cm gipsplaat aan beide zijden, tussen 8,9 cm en 15 cm
- **DeepScan™** is voor gebruik met dikkere muren, tussen 12,7 cm en 22,9 cm dik

**OPMERKING:** De nauwkeurigheid wordt beïnvloed als de instructies niet zorgvuldig worden opgevolgd.

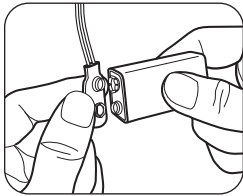
**Detectiediepte kan variëren door het materiaal van de muur en constructie.**

## 9-VOLT BATTERIJ INSTALLEREN

**Plaats de 9V batterij, zoals afgebeeld.**

Gebruik altijd een nieuwe 9V alkalinebatterij met een verlengde vervaldatum van ten minste 3 jaar na de huidige datum.

Zorg ervoor dat u niet aan de draden trekt wanneer u een oude batterij loskoppelt.



## INSCHAKELEN

**Druk op de aan/uit-/modusknop om de ontvanger te activeren.** Lampjes knipperen terwijl het apparaat automatisch kalibreert. Daarna volgt een pieptoon en de led van de Gereedheidsindicator licht dan groen op. Dit geeft aan dat het apparaat klaar is voor gebruik.

Een kalibratiefout wordt aangegeven door de bovenste en onderste leds van de richtingsindicator die afwisselend met de linker en rechter leds knipperen. Beweeg de ontvanger weg van de vermoedelijke locatie van de doelmagneet richten en kalibreer opnieuw.

## UITSCHAKELEN

**Om uit te schakelen, houdt u de aan/uit-/modusknop 2 seconden lang ingedrukt.** De lichten gaan uit. Het apparaat schakelt ook 3 minuten na de laatste kalibratie automatisch uit.

## NORMALE SCANMODUS GEBRUIKEN

De ontvanger wordt ingeschakeld in de normale scanmodus, zoals aangegeven door het indicatorlampje van de normale scanmodus. Gebruik altijd de kleine doelmagneet wanneer u in deze modus scant. **(Afbeelding A)**

**1.** Bepaal waar het boorgat uit moet komen. Maak het oppervlak vrij van stof of vetten, en zorg ervoor dat het oppervlak droog is. Verwijder het beschermplastic van beide zijden van een zelfklevende schijf.

Gebruik dan de schijf om de kleine doelmagneet op de plek te bevestigen, met de gele kant weg van de muur. **(Afbeelding B)**

**OPMERKING:** Gooi de plastic beschermhoesjes voor een schijf niet weg. De schijf kan opnieuw worden gebruikt als hij na gebruik opnieuw wordt afgedekt en wordt bewaard.

**2.** Houd de ontvanger vast met de duim aan de ene kant en de vingers aan de andere kant. Plaats de ontvanger plat tegen het oppervlak dat tegenover de doelmagneet ligt, maar in een gebied dat er waarschijnlijk niet precies boven ligt.

**3.** Zet de ontvanger aan en laat deze kalibreren totdat alle leds oplichten gedurende ongeveer 1 seconde.

**4.** Beweeg de ontvanger horizontaal of verticaal. De oranje leds van de Richtingsindicator wijzen in de richting van het doel. Wanneer de ontvanger dicht bij de doelmagneet is, lichten alle leds van de richtingsindicator rood op. Markeer de plek met een potlood door de cirkelvormige uitsparing. **(Afbeelding C)**

**OPMERKING:** Als de eenheid een groot doelgebied aangeeft, verfiin dan de scan om de doelloccatie nauwkeuriger te vinden.

## NORMALE SCANMODUS VERFIJNEN

- Herhaal de stappen 1 - 3. GEBRUIK NORMALE SCAN MODUS.
- Beweeg de ontvanger horizontaal. De oranje leds van de richtingsindicator wijzen naar het doel. Wanneer de ontvanger in de buurt is van de doelmagneet, zullen alle leds van de richtingsindicator rood oplichten. Markeer de plek met een potlood door de cirkelvormige uitsparing. **(Afbeelding C)**

**3.** Blijf scannen in dezelfde richting totdat de leds van de richtingsindicator weer oranje worden, en keer dan de richting om. Markeer de plaats waar alle leds van de richtingsindicator rood oplichten. Het benaderde middelpunt van het doel ligt tussen de twee markeringen. **(Afbeelding D)**

**4.** Beweeg, zonder opnieuw te kalibreren, de ontvanger naar het middelpunt. Scan vervolgens verticaal tot de bovenste en onderste grens zijn gemarkeerd. Het middelpunt van de doelmagneet moet in het midden liggen tussen de bovenste en onderste markering. **(Afbeelding E)**

## DEEPSCAN™-MODUS GEBRUIKEN

Met DeepScan™-modus scant u oppervlakken van 12,7 cm tot 22,9 cm dik. Gebruik voor DeepScan™ altijd de grote doelmagneet. **(Afbeelding F)**

**1.** Bepaal waar het boorgat moet komen. Bevestig de grote doelmagneet op de plek met een herbruikbare zelfklevende schijf, met de gele zijde weg van de muur.

**2.** Zet de ontvanger aan en druk tweemaal op de aan/uit-/modusknop om over te schakelen naar de DeepScan™-modus. Het lampje van de DeepScan™-modusindicator gaat dan aan.

**3.** Beweeg de ontvanger horizontaal of verticaal. De oranje leds vande richtingsindicator wijzen naar het doel. Wanneer de Ontvanger in de buurt van de doelmagneet is, worden alle leds van de richtingsindicator rood. Markeer de plek met een potlood door de cirkelvormige uitsparing. **(Afbeelding C)**

**OPMERKING:** Als de eenheid een groot doelgebied aangeeft, verfiin dan de scan om de doelloccatie nauwkeuriger te vinden.

## DEEPSCAN™-MODUS VERFIJNEN

In de DeepScan™-modus, raadpleeg de stappen 2 - 4 van NORMALE SCANMODUS VERFIJNEN.

## HET OPSLAAN VAN HERBRUIKBARE ZELFKLEVENDE SCHIJVEN

Dit gereedschap wordt geleverd met 9 dubbelzijdige, herbruikbare zelfklevende schijven. Bij herhaald gebruik of blootstelling aan stofdeeltjes kunnen schijven minder goed gaan kleven. Voorzichtig wassen met zeepwater, afspoelen, aan de lucht laten drogen, en hergebruiken.

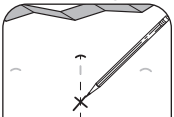
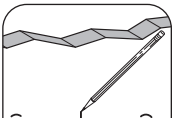
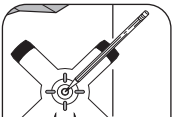
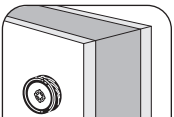
De schijven kunnen in de hoes worden opgeborgen.

U kunt meer herbruikbare zelfklevende schijven bestellen. Stuur een e-mail naar techsupport@zircon.com.

## ⚠️ VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR MAGNETEN

De ExitPoint™ XL500-magnetten zijn zeer sterk en zijn krachtiger dan andere soorten magneten. **WEES VOORZICHTIG IN HET GEBRUIK OM VERWONDINGEN EN SCHADE AAN DE MAGNETEN TE VOORKOMEN.** Vingers en andere lichaamsdelen kunnen worden bekneld tussen twee magneten.

- HOUD MAGNETEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN.** ExitPoint™ XL500 magneten zijn geen speelgoed. Het is niet veilig om kinderen de magneten in handen te geven.
- EXITPOINT™ XL500-MAGNETEN KUNNEN PACEMAKERS BEÏNVLOEDEN. De sterke magnetische velden in de buurt van deze magneten kunnen pacemakers beïnvloeden, en ook geïmplanteerde cardioverter defibrillators, en andere medische apparaten.** Veel van deze apparaten maken gebruik van een functie die ze deactiveert met een magnetisch veld. Wees daarom, **UITERST zorgvuldig om te voorkomen dat dergelijke apparaten per ongeluk worden gedeactiveerd.**
- EXITPOINT™ XL500-MAGNETEN ZIJN BROOS.** Ondanks dat ze van metaal zijn gemaakt en bedekt met rubber en plastic, zijn deze magneten niet zo duurzaam als staal en moeten met zorg worden gehanteerd.



## BEPERKTE GARANTIE VAN TWEE JAAR

Zircon Corporation ("Zircon") garandeert de oorspronkelijke koper (of de oorspronkelijke gebruiker door middel van een geschenk) dat dit product gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie is beperkt tot de elektronische schakeling van het product en sluit met name verbruiksartikelen, waaronder batterijen, en software uit, zelfs als deze samen met het product zijn verpakt. Defecten veroorzaakt door misbruik, wijziging, omgang in strijd met deze instructies, ander onredelijk gebruik of verwaarlozing worden niet gedekt door deze garantie. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard onder deze Beperkte Garantie voor normale slijtage en kleine defecten die geen afbreuk doen aan de werking van het product. Deze Beperkte Garantie vormt een aanvulling op de wettelijke rechten waarop de koper recht heeft en die niet door deze garantie worden uitgesloten, voor zover een dergelijke uitsluiting wettelijk is toegestaan.

**IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIG VERLIES DAT NIET TE VOORZIEN IS ALS GEVOLG VAN HET BEZIT, HET GEBRUIK OF DE SLECHTE WERKING VAN DIT PRODUCT.**

**VERWIJDER DE BESCHERMPLAAG NIET.** Deze magneten kunnen afbladderen, afbreken, barsten of versplinteren als ze tegen elkaar slaan. Oogbescherming moet worden gedragen, omdat magneten bij versplintering kleine stukjes kunnen lanceren met grote snelheden.

**4. MAGNETS CAN AFFECT MAGNETIC MEDIA.** De sterke magnetische velden rond deze magneten kunnen schade toebrengen aan magnetische media zoals diskettes, credit cards, magnetische ID-kaarten, cassettebanden, videobanden of andere soortgelijke apparaten. Ze kunnen ook mobiele telefoons, televisies, videorecorders, computermonitors en beeldschermen beschadigen. **PLAATS de magneten NIET in de buurt van elektronische apparaten.**

**5. MAGNETEN KUNNEN GEDEMAGNETISEERD RAKEN BIJ HOGE TEMPERATUREN. STEL ZE NIET BLOOT AAN TEMPERATUREN HOGER DAN 80°C.**

**6. MAGNEETPOEDER OF -STOF IS ONTVLAMBAAR.** Vermijd het boren of bewerken van deze magneten. Fijne stof of poeder hiervan is licht ontvlambaar. **NIET BOREN OF BEWERKEN.**

**7. MENSEN MET EEN NIKKELALLERGIE MOETEN LANGDURIG CONTACT MET ONBEDEKTE MAGNETEN VERMIJDEN.** Als u allergisch bent voor nikkel, vermijd dan directe omgang met de onbedekte magneten.

**8. STERKE MAGNETISCHE VELDEN KUNNEN COMPASSEN EN NAVIGATIE VERSTOREN.** IATA (International Air Transport Association) en de federale regels en voorschriften van de VS hebben betrekking op verzending van magneten door de lucht en over de grond. Magnetische velden kunnen kompassen en magnetometers in de luchtvaart beïnvloeden, en interne kompassen van smartphones en GPS-apparaten verstoren.

**9. DEZE MAGNETEN KUNNEN CORRODEREN.** Deze magneten zijn niet waterdicht. Bij gebruik onder water, buiten of in een vochtige omgeving, kunnen ze roesten, corroderen, en magnetische kracht verliezen.

Elk defect product dat onder de garantie valt, kan worden geretourneerd met het originele aankoopbewijs naar de plaats van aankoop. Het defecte product dat onder de garantie valt zal worden vervangen of de aankoopprijs zal wordenterugbetaald, naar keuze van de detailhandelaar. Deze Beperkte Garantie is alleen van toepassing op producten die binnen de Europese Economische Ruimte en het Verenigd Koninkrijk zijn gekocht. Voor garanties die van toepassing zijn op Zircon producten die in andere geografische gebieden zijn gekocht, zie [www.zircon.com/warranty-registration](http://www.zircon.com/warranty-registration).

Voor vragen over deze garantie of over Zircon producten kunt u contact opnemen:

**Klantenservice:**  
**+1-800-245-9265 of +1-408-963-4550**  
**Maandag-vrijdag, 8:00 tot 17:00 PST**  
**uk.zircon.com • info@zircon.com**  
**©2022 Zircon Corporation • P/N 72936 • Rev A 11/22**

**DeepScan, ExitPoint, en Zircon zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Zircon Corporation.**